



**COMUNE DI  
MONDAINO**



**LIONS CLUB  
CATTOLICA**

# LATINUS LUDUS

**XXXII Edizione – 5 Aprile, 31 Maggio 2020**

[www.latinusludus.org](http://www.latinusludus.org)

## SOMMARIO

<b>Sommario</b> .....	<b>2</b>
<b>Presentazione</b> .....	<b>3</b>
<b>Comitato organizzatore</b> .....	<b>4</b>
<b>Direzione scientifica e commissione giudicatrice</b> .....	<b>4</b>
<b>Le date del XXXII Latinus Ludus</b> .....	<b>5</b>
<b>Regolamento del Latinus Ludus</b> .....	<b>6</b>
Art 1- Finalità .....	6
Art. 2- Istituti.....	6
Art. 3- Iscrizioni Studenti .....	6
Art. 4 - Segreteria del Latinus Ludus.....	6
Art. 5 - Commissione Giudicatrice .....	6
<b>Regolamento delle Prove di Traduzione dalla Lingua Latina</b> .....	<b>7</b>
Art. 1 – Modalità.....	7
Art. 2 - Sezioni.....	7
Art. 3 – Prescrizioni speciali per la Sezione E.....	7
Art. 4 - Premiazioni .....	7
<b>Regolamento della Prova di Traduzione dalla Lingua Greca “Premio Mario Acquaviva”</b> .....	<b>8</b>
Art. 1 – Modalità.....	8
Art. 2 - Sezioni.....	8
Art. 3 - Rinunce .....	8
Art. 4 - Premiazioni .....	8
Art. 5 – Premio “Mario Acquaviva” .....	8
<b>Regolamento della Prova di Traduzione Poetica “Premio Atos Lazzari”</b> .....	<b>9</b>
Art. 1 - Finalità .....	9
Art. 2 - Modalità.....	9
Art. 3 - Iscrizione.....	9
Art. 4 - Premiazioni .....	9
<b>Informazioni</b> .....	<b>10</b>
Recapiti utili .....	10
Come Raggiungere Mondaino .....	10
Servizi.....	10
Archivio Storico Versioni .....	10

## PRESENTAZIONE

**Il Latinus Ludus si svolge in onore dell'Abate Don Sebastiano Sanchini, precettore di Giacomo Leopardi**

Sebastiano Sanchini nacque la sera del 19 gennaio 1763 a Laureto, frazione di Mondaino, allora territorio dello Stato Pontificio.

Il padre Pietro, agricoltore benestante, apparteneva ad una delle più antiche famiglie locali. In questa zona di campagna Sebastiano passò la sua fanciullezza circondato dalla famiglia, composta oltre che dal padre, dalla madre Brigitta e da sette fratelli e sorelle, tutti maggiori di lui. Da questa infanzia avrebbe attinto un patrimonio umano di conoscenze, ricco di comprensione per il prossimo, che formò il suo carattere e lo rese capace di affrontare, poi, anche le situazioni più difficili.

La sua formazione culturale iniziò nel Convento di Mondaino, sul colle denominato Monte Formosino.

Nel 1786 Sebastiano Sanchini fu nominato Sacerdote e si trovò a compiere una scelta. Per chi, come lui, proveniva da una famiglia di campagna agiata, ma priva di titoli nobiliari, due erano le possibilità: tendere ad avere la cura delle anime di una parrocchia rurale o trovare collocazione presso una famiglia altolocata, in qualità di maestro-precettore. L'amore per le materie letterarie ed umanistiche e la grande considerazione del tempo per il ruolo di precettore di giovani fecero optare Don Sebastiano per questa seconda scelta.

Nel 1800, dunque, cominciò questa particolare esperienza e fu istruttore presso la famiglia dei Conti Cassi di Pesaro, congiunti dei Leopardi.

Nel 1807, su consiglio del suo ex allievo Francesco Cassi, il Conte Monaldo Leopardi chiamò Don Sanchini a Recanati perché facesse da maestro ai figli Giacomo, Carlo, Paolina e Luigi.

L'istitutore si mise all'opera con sollecitudine per rispondere alle speranze in lui riposte. I ragazzi lo assecondarono con grande volontà, in questo spinti dal padre che seguiva personalmente l'andamento degli studi; specialmente Giacomo dimostrò una precocità d'ingegno che "quasi stordiva".

Questa scuola domestica fu improntata alla cultura tipica del tempo, dove particolare privilegio avevano gli scrittori classici latini, tra cui in particolare Orazio, non disdegnando lo studio delle materie scientifiche. Giacomo era quello che tra i fratelli emergeva a meraviglia con potente memoria e duttilità d'ingegno, spesso aiutando gli altri fratelli. Uno dei meriti del precettore fu quello di stimolare Giacomo bambino ad esprimere in versi il misticismo della natura. L'opera d'insegnamento proseguì fin al 20 luglio 1812, anno in cui Don Sebastiano comunicò al Conte Monaldo *"che era giunto il momento da lui previsto e riteneva compiuta la sua opera di maestro"*. Lasciò traccia indelebile nella memoria del poeta che alla sua morte, il 23 luglio 1835, scriverà a fronte di un libro intitolato "Poesia e prose in morte di Amatrice" dell'abate-conte G.L.Pellegrini:

**"Donato alla libreria Leopardi per lo chiarissimo e dottissimo uomo il Signor Don Sebastiano Sanchini morto tra le lacrime di tutti i buoni e vero cordoglio dei suoi moltissimi amici".**

Estratto da "Don Sebastiano Sanchini Precettore del poeta Giacomo Leopardi" scritto dalla Prof.ssa Rosa Sanchini Forestiere, Mondaino, 1991

## COMITATO ORGANIZZATORE

Massimo Giorgi - Sindaco di Mondaino

Prof.ssa Francesca Bagnoli – Vice Sindaco e Assessore alla Cultura del Comune di Mondaino

Dott.ssa Silvia Maggiolini - Segreteria Organizzativa Latinus Ludus

Avv. Maria De Cono – Presidente Lions Club Cattolica

## DIREZIONE SCIENTIFICA E COMMISSIONE GIUDICATRICE

### **Prof. Roberto Mario Danese - Presidente**

Professore Ordinario di Filologia Classica nel Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI) dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo.

### **Prof. Guido Arbizzoni Artusi - Vice Presidente**

Già Ordinario di Filologia della Letteratura Italiana nel Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI) dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo.

### **Prof. Renato Raffaelli**

Già Ordinario di Lingua e Letteratura Latina nel Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI) dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo.

### **Dott. Andrea Bacianini**

Collaboratore in Filologia Latina, Dipartimento di Studi Umanistici (DISTUM)

### **Dott. Alessio Torino**

Ricercatore in Filologia Latina, Dipartimento di Studi Umanistici (DISTUM).

### **Prof.ssa Maria Grazia Fileni**

Associato di Lingua e Letteratura Greca nel Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI).

### **Prof.ssa Maria Gabriella Colantonio**

Già Ricercatore Confermato di Lingua e Letteratura Greca nel Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI).

### **Dott. Giampaolo Galvani**

Collaboratore in Filologia Greca, Dipartimento di Studi Umanistici (DISTUM).

Gli stessi professori comporranno la **Commissione Giudicatrice**, alla quale sono demandate la scelta e la correzione dei testi delle prove scritte, nonché la formazione delle graduatorie dei vincitori. La commissione si avvarrà, per la valutazione degli elaborati, della collaborazione di docenti di Scuola Media Superiore, indicati dall'Organizzazione.

**IL GIUDIZIO DELLA COMMISSIONE E' INAPPELLABILE.**

## LE DATE DEL XXXII LATINUS LUDUS

**Le date sottoelencate debbono intendersi scadenze definitive e inderogabili**

<b>30/03/2020</b>	A) Iscrizione degli studenti alle prove di traduzione dal latino (A, B, C, D, E). B) Iscrizione degli studenti alle prove di traduzione dal greco (G1, G2) C) Iscrizione degli studenti alla prova speciale di traduzione poetica.		
<b>05/04/2020</b>	ore 9.30	Prova scritta sezioni Prova scritta sezioni Prova scritta	<b>D – E</b> <b>G1 – G2</b> <b>Traduzione Poetica</b>
	ore 15.00	Prova scritta sezioni	<b>A – B – C</b>
<b>23/05/2020</b>	Comunicazione agli Istituti dei nominativi degli studenti premiati (inviata solo a quegli Istituti che avranno studenti fra i premiati).		
<b>31/05/2020</b>	16.30	Cerimonia di Premiazione	

**Le eventuali variazioni o integrazioni al programma e/o al bando del Latinus Ludus saranno tempestivamente comunicate agli istituti e saranno comunque accessibili dal portale web della manifestazione all'indirizzo [www.latinusludus.org](http://www.latinusludus.org)**

## REGOLAMENTO DEL LATINUS LUDUS

### Art 1- Finalità

Il Latinus Ludus è un concorso in onore dell'abate Sebastiano Sanchini (1763-1835), mondainese, precettore del poeta Giacomo Leopardi, ed ha finalità di gioco, socialità e divulgazione della cultura classica.

In quanto gioco, persegue il fine di sportiva competizione nel rispetto delle regole ludiche e degli altri contendenti. In quanto socialità, tende all'incontro con compagni di studi appartenenti ad Istituti e Città diversi.

Relativamente alla divulgazione della cultura classica, si prefigge di stimolare gli studenti al suo studio e approfondimento, ed offrire ai docenti percorsi estranei a quelli istituzionali.

### Art. 2- Istituti

La partecipazione degli studenti al Latinus Ludus è gratuita e deve essere richiesta esclusivamente tramite gli Istituti.

A tal fine, i Dirigenti Scolastici possono chiedere in qualsiasi momento dell'anno - comunque nel rispetto dei termini per le iscrizioni comunicati - l'inclusione del proprio Istituto nell'apposito elenco tenuto presso l'Assessorato alla Cultura del Comune di Mondaino.

### Art. 3- Iscrizioni Studenti

Tutti i rapporti, precedenti o successivi alle prove, saranno gestiti dagli Istituti, nelle persone dei Dirigenti Scolastici ovvero di loro referenti. L'iscrizione degli studenti al concorso dovrà essere effettuata utilizzando il **Modello A**.

### Art. 4 - Segreteria del Latinus Ludus

Tutti i rapporti con gli Istituti saranno gestiti direttamente dal Comune di Mondaino, il quale fornirà direttamente anche le risposte alle problematiche proposte ovvero qualora non rientrino nelle sue competenze, le sottoporrà preventivamente alla valutazione dell'organo competente.

### Art. 5 - Commissione Giudicatrice

**La predisposizione e la correzione dei testi delle prove scritte, nonché la formazione delle graduatorie dei vincitori di tutte le prove e sezioni del Latinus Ludus (Prove di Traduzione dal Latino e dal Greco, Prova speciale di Traduzione poetica), sono atti riservati alla Commissione Giudicatrice, il cui giudizio è inappellabile.**

La Commissione Giudicatrice è composta da Professori e Ricercatori universitari e si avvale, per la prima valutazione degli elaborati, della collaborazione di docenti di scuola media superiore, indicati dall'Organizzazione.

# REGOLAMENTO DELLE PROVE DI TRADUZIONE DALLA LINGUA LATINA

## Art. 1 – Modalità

Le prove scritte del Latinus Ludus si svolgeranno a Mondaino (RN) in locali, con personale e stampati messi a disposizione dall'Organizzazione.

Per quanto attiene la prova scritta, che consiste nella traduzione di un brano dal latino in italiano e per la quale è fissato il tempo massimo di tre ore, gli studenti dovranno dotarsi esclusivamente di vocabolario, penna e dovranno recarsi a Mondaino a spese proprie.

Al termine delle prove scritte saranno consegnati gli attestati di partecipazione al fine della eventuale concessione di crediti formativi da parte degli Istituti di appartenenza.

## Art. 2 - Sezioni

Gli studenti verranno ammessi alla prova scritta sulla base delle comunicazioni pervenute dagli Istituti ed inseriti nelle apposite sezioni, distinte secondo l'anno di progressione di studio del latino. I relativi gruppi sono riportati nel **Modello B**. Gli Istituti che, eventualmente, adottino piani di studio o corsi speciali, non riconducibili ai raggruppamenti indicati, dovranno specificare, unitamente alla classe frequentata, anche il corrispondente anno di latino.

## Art. 3 – Prescrizioni speciali per la Sezione E

Il brano di versione del primo anno di latino (**Sezione E**) potrà richiedere i seguenti contenuti:

- le prime quattro declinazioni;
- le due classi degli aggettivi;
- indicativo, imperativo e congiuntivo del verbo sum e delle quattro coniugazioni attive e passive;
- infinito presente del verbo sum e delle quattro coniugazioni attive e passive;
- complementi: causa, fine, modo, tempo, luogo, d'agente e causa efficiente;
- strutture sintattiche: proposizioni causali, temporali, finali; uso di cum e il congiuntivo.

**In presenza di altri elementi morfosintattici, si fornirà un'indicazione in calce al testo della versione, a vantaggio degli studenti che non hanno ancora affrontato tali argomenti.**

## Art. 4 - Premiazioni

Verranno premiati:

- i primi **tre** studenti di ogni sezione (graduatoria assoluta);
- gli studenti iscritti alla sezione E non verranno classificati per merito. Saranno premiati ex equo i migliori **cinque** elaborati.

La Commissione **potrà** riconoscere **menzioni speciali** ai primi classificati degli Istituti Classici, Scientifici, dei Licei Sociopsicopedagogici/Scienze Umane e Linguistici, in assenza di rappresentanti di tali Istituti tra i primi classificati delle sezioni del concorso; ovvero agli elaborati che, pur non risultando tra i primi tre classificati (sezioni da **A, B, C, D**) o tra i primi cinque (sezione **E**), si distinguono per bontà e qualità.

Al fine dell'omogeneità di giudizio, la Commissione Giudicatrice valuterà la specificità degli elaborati in considerazione del corso di studi. **Tutti i premi, comprese le menzioni speciali, saranno assegnati agli elaborati giudicati all'altezza degli standard di qualità ritenuti imprescindibili dalla Commissione Giudicatrice.**

## REGOLAMENTO DELLA PROVA DI TRADUZIONE DALLA LINGUA GRECA “PREMIO MARIO ACQUAVIVA”

### Art. 1 – Modalità

Vige quanto riportato nel Regolamento della prova di traduzione dal latino e nel Regolamento Generale per quanto attiene il tempo concesso per la prova (**tre ore**), il rilascio degli attestati di partecipazione e, in generale, quanto non espressamente indicato nei successivi Artt. 2, 3 e 4.

All'atto dell'iscrizione si deve indicare la partecipazione alla prova, evidenziandolo chiaramente nel **Modello A**.

### Art. 2 - Sezioni

Le iscrizioni alle sezioni di concorso denominate **G1** e **G2** - i relativi gruppi sono riportati nel **Modello B** - sono limitate al numero massimo di 25 per ciascuna.

Gli Istituti che eventualmente adottino piani di studio o corsi speciali, non riconducibili ai raggruppamenti indicati, dovranno specificare, unitamente alla classe frequentata, anche il corrispondente anno di greco.

Gli studenti verranno ammessi alla prova scritta sulla base e nell'ordine delle comunicazioni pervenute dagli Istituti. Saranno inseriti nelle apposite sezioni, così come sopra distinte secondo l'anno di progressione di studio del greco.

A tale proposito, sul sito della manifestazione **www.latinusludus.org** sarà tempestivamente e costantemente aggiornata la disponibilità per eventuali iscrizioni che dovranno pervenire nelle medesime modalità di cui all'**Art. 3** del regolamento generale.

### Art. 3 - Rinunce

Le rinunce devono essere tempestivamente comunicate alla Segreteria, al fine di favorire un'eventuale sostituzione.

### Art. 4 - Premiazioni

Verranno premiati i primi **tre** studenti di ciascuna sezione (graduatoria assoluta), fermo restando quanto previsto all'**Art. 3** del regolamento generale delle prove di traduzione.

### Art. 5 – Premio “Mario Acquaviva”

Il primo premio della sez. G2 è dedicato alla memoria del Rag. Mario Acquaviva, che contribuì con il suo ruolo di mondainese e di Presidente del Lions Club Cattolica, a dare il via alla prima edizione del Latinus Ludus.



## REGOLAMENTO DELLA PROVA DI TRADUZIONE POETICA “PREMIO ATOS LAZZARI”

### Art. 1 - Finalità

La prova è dedicata alla memoria del Prof. Atos Lazzari, che fu tra i principali promotori, ideatori e fondatori del Latinus Ludus.

Essa è riservata a tutti gli studenti, senza distinzione di età, scuola o anno di studio, che vogliano affrontare la versione in italiano di un brano tratto dall'opera di un poeta latino.

Il brano proposto non sarà necessariamente tratto da autori o opere la cui lettura è prevista nei programmi ministeriali: questo per far cimentare i giovani anche con testi relativamente nuovi.

### Art. 2 - Modalità

Gli studenti potranno scegliere in tutta autonomia le forme e i modi d'impostazione della traduzione (libera o aderente puntualmente al testo, versione in prosa o in versi, ecc.).

Il tempo a disposizione degli studenti è fissato in tre ore. Gli studenti dovranno recarsi a Mondaino a spese proprie.

### Art. 3 - Iscrizione

All'atto dell'iscrizione si deve indicare la partecipazione alla “Traduzione Poetica”, evidenziandolo chiaramente nel **Modello A**. Per quanto riguarda i termini d'iscrizione e il tempo concesso per la prova nonché il rilascio degli attestati di partecipazione, vige quanto riportato nel Regolamento della prova di traduzione.

### Art. 4 - Premiazioni

La Commissione, nel valutare gli elaborati, considererà la capacità dello studente d'intendere nella sostanza il significato del brano proposto, la sua sensibilità alle particolarità di lingua e di stile e, non ultima, la perizia e l'originalità nel “riscrivere” efficacemente in italiano il testo del poeta latino.

La Commissione segnalerà per la premiazione **soltanto la migliore traduzione**, senza stilare una classifica complessiva, fermo restando quanto previsto all'**Art. 3** del regolamento generale delle prove di traduzione.

## INFORMAZIONI

### Recapiti utili

Per ogni esigenza o richiesta di chiarimento:

**Prof.ssa Francesca Bagnoli ( Sabato ore 10.00 - 12.30 )**

**Dott.ssa Silvia Maggiolini ( Lun-Mer-Gio-Ven-Sab ore 10.00 - 13.00 )**

Recapiti: **0541 981674 - 0541 982060 (fax) – info@latinusludus.org**

Tutte le informazioni sulla manifestazione, ivi compresi gli aggiornamenti dei bandi e le eventuali variazioni al programma, possono essere consultate sul sito internet: **www.latinusludus.org**. Sono gradite segnalazioni e suggerimenti per migliorare i servizi e i contenuti del sito stesso.

### Come Raggiungere Mondaino

**In auto, da Nord:** Uscita A14 casello di Cattolica. Proseguire in direzione San Giovanni Marignano - Morciano. In località Pianventena (2 Km circa da San Giovanni Marignano) svoltare a sinistra con direzione Saludecio-Mondaino. Distanza casello A14 - Mondaino circa 15 Km.

**In auto, da Sud:** Uscita A14 casello di Pesaro. Proseguire in direzione Urbino. In località Montecchio svoltare a destra in direzione Carpegna-Mercatale; in seguito svoltare a destra in direzione Montegrolfo, quindi Mondaino. Distanza casello A14 – Mondaino, circa 20 Km.

L'Organizzazione si riserva di assicurare (comunicando **l'eventuale disponibilità** di bus-navetta mediante il portale **www.latinusludus.org**) i trasferimenti dalle stazioni ferroviarie di Riccione, Misano e Cattolica per Mondaino, limitatamente agli orari utili per la partecipazione alle prove scritte.

### Servizi

Per prenotare il pernottamento a Mondaino, avendo deciso di anticipare la partenza al sabato, si può consultare l'elenco delle strutture ricettive sul sito **www.latinusludus.org**

### Archivio Storico Versioni

Sul sito **www.latinusludus.org**, in particolare nella sezione **Archivio Versioni**, sono raccolti i testi delle versioni assegnati – per ciascuna sezione – a partire dall'anno 2001. In questo modo docenti e studenti potranno verificare il livello delle traduzioni e versioni assegnate in occasione delle prove di traduzione.